

166	putamur	— putamūs <sup>71)</sup>	165	pertractamus	— pernoctamus
170	existimamur	— existimamus	196	referentur	— reserentur
173	possit	— possis	188	ut legationem	— indagationem
165	praecipitare	— praecipitate	208	cum	— tum
173	scitis	— satis	201	tyrannum	— triennium
178	indiciis	— iudiciis	212	multa	— nulla
188	petimus	— parimus	159	quiddam	— quidem
190	antistitem	— artificem	156	Gueinrici	— Guenirici
172	stimulante	— famulante	189	Adalbero	— Adalberto

Allerdings hat Ph auch eine Reihe von Varianten, die nur als absichtliche Änderungen zu verstehen sind. In ep. 194 ändert Ph den L-Text: *Et quamvis emulis meis dicendi arte legumque prolixa interpretatione quantum mea interest satisfecerim . . .*, zu *dicendi arte et legum prolixa interpretatione*; unverkennbar eine mit Überlegung vorgenommene Korrektur. — In ep. 175 setzt Ph im L-Text: *Abiit illa dies nec redeat unquam, in qua vester meror ineluctabilem nobis peperit dolorem*, statt des Perfekts das sinngemäß bessere Präsens *parit*. — In diesen Fällen war ein Verlesen auf Grund des Schriftbildes in L ziemlich ausgeschlossen; man kann irrtümlich *arte et legum* zu *arte legumque* verlesen, doch kaum umgekehrt. — In ep. 201 korrigiert Ph den L-Text: *Oportuerit te virginem spectabilem patris pacta et constituta laudare et corroborare* zu *oportebat*. Diese Variante allerdings könnte auch auf einem Verlesen beruhen. In L (Bl. 95') ist das Wort als Briefanfang in Kapitalis geschrieben und zur Hervorhebung quer durchstrichen (*OPORTUERIT*). Es ist nicht ausgeschlossen, das Ph das halbhohle *o*, das unter dem Querstrich bleibt, übersah und *RI* als *BA* las. — In einigen Fällen ersetzt Ph ein Kompositum durch das einfache Verbum: In ep. 161 hat L: *nec putes ad meam licentiam pertinere, si quid tyranno aut impio sponte attribueris vel ab eis acceperis*, während Ph *tribueris* schreibt. — In ep. 188 hat L: *ut . . . nos in suo adventu efficiat letos*, während L *faciat* setzt. In ep. 208 hat L: *tractanda est neque quisquam praeproperere a corpore et sanguine filii Dei summovendus*, was Ph zu *nec* vereinfacht. — Durch einen Sehfehler nicht zu erklären, zudem eine einwandfreie Korrektur ist es auch, wenn Ph in dem L-Text der ep. 185: *meam quantulamcumque personam* zu *quantulamquamque* ändert. — In ep. 175 findet sich in zwei unmittelbar aufeinander folgenden

<sup>71)</sup> Wegen der Offensichtlichkeit des Versehens entfällt hier die Abbildung des Schriftbildes in L.